

Wrocław, dnia 9 sierpnia 2019r.

Sygn. akt: **PR 1 Ds 9899.2019**

**POSTANOWIENIE**  
**o wyłączeniu materiałów**

Marek Witkowski – prokurator Prokuratury Rejonowej dla Wrocławia-Fabrycznej - po zapoznaniu się z materiałami dochodzenia PR 1 Ds 9899.2019 w sprawie o przestępstwa z art. 289 § 1 k.k. i art. 288 § 1 k.k.,

na podstawie **art. 34 § 3 k.p.k.**

**postanowił:**

- I.** z akt sprawy PR 1 Ds 9899.2019 wyłączyć do odrębnego postępowania materiały w sprawie: uszkodzenia w dniu 2 maja 2019 roku we Wrocławiu cudzej rzeczy w postaci bramy wjazdowej poprzez uderzenie w nią samochodem marki Nissan o nr. rej. DW 62534 o łącznej wartości 1000 złotych na szkodę Mieczysława Kowalskiego;
- II.** wyłączyć w postaci uwierzytelnionych kserokopii:
- k. 1 notatka urzędowa dotycząca kradzieży pojazdu;
  - k. 2 protokół przesłuchania świadka Rafała Kozłowskiego;
  - k. 5-6 protokół oględzin samochodu marki Nissan;
  - k. 9-10 protokół ustnego zawiadomienia o przestępstwie;
  - k. 11-13 protokół przesłuchania świadka Mieczysława Kowalskiego z dnia 4 maja 2019 roku z pouczeniami;
  - k. 14 postanowienie o wszczęciu dochodzenia;
  - k. 16 notatka urzędowa z dnia 11 maja 2019 roku;
  - k. 17 protokół przesłuchania świadka Mieczysława Kowalskiego z dnia 7 czerwca 2019 roku wraz z pouczeniami;

- III.** wyłączone materiały zarejestrować w repertorium 1 Ds Prokuratury Rejonowej dla Wrocławia-Fabrycznej pod nową sygnaturą.

### **UZASADNIENIE**

Prokuratura Rejonowa dla Wrocławia Fabrycznej we Wrocławiu nadzorowała, prowadzone przez Komisariat Policji Wrocław-Leśnica postępowanie w sprawie o przestępstwo z art. 289 § 1 k.k. i art. 288 § 1 k.k.

Z uwagi na fakt, że materiał dowodowy jest wystarczający do podjęcia decyzji co do czynu stypizowanego w art. 288 § 1 k.k., zaś w stosunku co do czynu z art. 289 § 1 k.k. konieczne jest prowadzenie dalszych czynności procesowych, postanowiono jak na wstępie.

Mając na uwadze powyższe, materiały w tym zakresie należało wyłączyć do odrębnego postępowania.

*Marek Witkowski*

**Prokurator Prokuratury Rejonowej**

**Zarządzenie:**

Stosownie do brzmienia art. 100 § 5 k.p.k. w zw. z art. 106 k.p.k. o treści postanowienia powiadomić:  
pokrzywdzonego: M. Kowalski, k. 1 załącznika adresowego.

*Marek Witkowski*

**Prokurator Prokuratury Rejonowej**

St. sierż. **Rafał Kozłowski**

Komisariat Policji Wrocław-Leśnica

Wrocław, dnia 2.05.2019r.

### NOTATKA URZĘDOWA

W dniu 1.05.2019r. w godzinach 20.00-8.00 pełniłem służbę patrolową wraz z sierż. Krzysztofem Michalczakiem w dyspozycji KP Wrocław Leśnica.

W dniu 2.05.2019r. o godzinie 1.15 udałem się na ul. Mysłakowicką we Wrocławiu, gdzie wg zgłoszenia został ujęty sprawca kradzieży pojazdu.

Na miejscu zastano zgłaszającego, tj. Mieczysława Kowalskiego, który ujął na próbie kradzieży Witolda Skalskiego. Mężczyznę wylegitymowano (*dane osobowe, w tym adres zamieszkania zanonimizowane*).

Zgłaszający oświadczył, iż w dniu dzisiejszym ok. godziny 1.00 zauważył nieznanego mu mężczyznę, który przeskoczył przez ogrodzenie jego posesji i udał się w kierunku zaparkowanego pojazdu marki NISSAN o nr rej. DW 62534, który należał do zgłaszającego. Według zgłaszającego, mężczyzna ten w niewiadomy sposób otworzył samochód, wszedł do środka, znalazł schowane w środku kluczyki od stacyjki, uruchomił silnik i próbował wyjechać z posesji, manewr ten nie powiódł się, ponieważ brama wyjazdowa była zamknięta. Wówczas zgłaszający podbiegł do pojazdu i ujął mężczyznę, którym okazał się być ww. Witold Skalski.

Na miejscu ustalono, że ww. pojazd winien być zamknięty, lecz zgłaszający osobiście nie sprawdził tego; na zamku drzwi brak widocznych uszkodzeń. Podczas próby opuszczenia posesji poprzez zamkniętą bramę Witold Skalski uderzył pojazdem marki NISSAN w bramę, powodując następujące uszkodzenia pojazdu: rozbicie prawej przedniej lampy, zagięcie prawego przedniego błotnika oraz przedniego zderzaka oraz uszkadzając bramę poprzez zagięcie części przesuwnej i wykrzywienie słupka, zgłaszający oświadczył, że nie jest w stanie na tę chwilę oszacować strat.

Witold Skalski rozpytany na tę okoliczność oświadczył, że chciał ukraść pojazd, aby się nim przejechać, nie potrafił podać motywów swojego działania. Mężczyznę sprawdzono w KSIP, wynik sprawdzenia: osoba poszukiwana do ustalenia miejsca pobytu, organ poszukujący KP Wrocław Stare Miasto, data wszczęcia poszukiwania: 2019.05.02. Za pośrednictwem Dyż. KP Wrocław Leśnica poinformowano KP Wrocław Stare Miasto i wezwano karetkę pogotowia, gdyż zachodziła obawa, że mężczyzna potrzebuje konsultacji z lekarzem psychiatrą. Na miejsce przybyła załoga pogotowia oraz siostra Witolda Skalskiego, Matylda Krzemińska, która oświadczyła, że brat leczy się w szpitalu przy ul. Fieldorfa we Wrocławiu, w związku z czym mężczyzna został przewieziony przez załogę pogotowia w asyście policji do szpitala na konsultację. Po konsultacji lekarskiej Witold Skalski, pouczony o dalszym toku postępowania, a następnie z polecenia Dyż. KP Wrocław Leśnica podjęto próbę przekazania mężczyzny pod opiekę ww. siostry, która odmówiła podjęcia się opieki nad nim i w dalszym ciągu zgłaszała dyżurującemu lekarzowi zastrzeżenia co do stanu psychicznego brata. Sprawca oświadczył, iż miejscem jego przebywania i przyjmowania korespondencji jest adres zameldowania.

Zgłaszający został stosownie pouczony oraz zobowiązany do zabezpieczenia miejsca zdarzenia do czasu przyjazdu technika kryminalistyki oraz pracownika WDS KP Wrocław Leśnica.

Notatkę sporządzono celem dalszego wykorzystania.

**Sporządził:**

*st. sierż. Rafał Kozłowski*

## PROTOKÓŁ PRZESŁUCHANIA ŚWIADKA

Wrocław dnia 2 maja 2019r. o godz. 09.00

Marek Witowski – prokurator Prokuratury Rejonowej dla Wrocławia-Fabrycznej we Wrocławiu  
(imię i nazwisko, stanowisko)

z udziałem protokolanta apl. prok. Macieja Krzyżańskiego

oraz<sup>\*)</sup> .....  
(wymienić osoby dopuszczone do udziału na podstawie art. 316, 317 § 1, 325a i 299a § 1 kpk)

- na podstawie art. 177 § 1, 177 § 1a kpk i art. 143 § 1 pkt 2 kpk przesłuchał niżej wymienionego w charakterze świadka.

Tożsamość świadka stwierdził na podstawie dowodu osobistego, seria XYZ, nr 546378  
(nazwa, seria i nr dokumentu, organ wydający dokument)

Nr ewidencyjny

8	6	0	5	2	2	3	4	8	2	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Świadka uprzedzono o odpowiedzialności karnej za fałszywe zeznania (art. 233 § 1 kk), co świadek potwierdza własnoręcznym podpisem (art. 190 kpk):

**Świadkowi/pokrzywdzonemu<sup>\*)</sup> wręczono – jeżeli wcześniej tego nie uczyniono – pisemne „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach pokrzywdzonego w postępowaniu karnym” i „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach świadka w postępowaniu karnym”**

*Rafał Kozłowski*  
(podpis świadka/pokrzywdzonego)

Świadka pouczone również o uprawnieniach wynikających z art. 182, 183 i 185 kpk<sup>\*)</sup>.

Świadek podał następujące dane osobowe:

Imię i nazwisko: **Rafał Kozłowski**

Nazwisko panięskie (dla mężatek) .....

Imiona rodziców: **Stefan i Maria zd. Januszek**

Data i miejsce urodzenia: **22 maja 1986r., Wrocław**

**Dane dotyczące miejsca zamieszkania oraz miejsca pracy osoby przesłuchiwanej zamieszczono w załączniku do protokołu (art. 148 § 2a kpk).**

Adresat dla doręczeń w kraju (art. 138 kpk) – **KP Wrocław Leśnica (funkcjonariusz)**

**Miejsce pracy osoby będącej funkcjonariuszem publicznym: KP Wrocław Leśnica**.....

(w przypadku zastrzeżenia danych dotyczących miejsca pracy – dane zamieszczono w załączniku do protokołu – art. 148 § 2a kpk)

Zajęcie: **policjant**

Wykształcenie: **średnie**

Karalność za fałszywe zeznania: **niekarany**

Stosunek dla stron: **obcy**

**Świadka – pokrzywdzonego pouczone ponadto o przysługujących mu uprawnieniach wynikających z treści art. 53, 54, 59, 60, 62, 63, 69, 156 § 1, 2 i 5, 157 § 3, 177 § 1a, 299a § 2, 316, 317 kpk oraz o obowiązkach i konsekwencjach określonych w art. 138, 139, 150 § 2, 177 § 1, 179, 184 i 192 kpk oraz o treści art. 233 § 1 i § 1a k.k.**

Świadka i osoby uczestniczące w przesłuchaniach uprzedzono o jednoczesnym utrwalaniu czynności za pomocą urządzenia rejestrującego obraz-dźwięk \*)  
 (określić rodzaj urządzenia)  
 .....**(art. 147 kpk).**

Uprzedzony o treści art. 182 i 183 kpk i pouczone o treści 185 kpk oświadczam, że:

W dniu 1 maja 2019 roku pełniłem służbę wraz z sierż. Krzysztofem Łucznowskim w patrolu zmotoryzowanym, radiowozem oznakowanym. Około godziny 1.15 dnia 2 maja br. z polecenia dyżurnego udaliśmy się do mieszkania nr [REDAKTOWANE] przy ul. Mysłakowickiej we Wrocławiu, gdzie wg zgłoszenia został ujęty sprawcy kradzieży pojazdu. Na miejscu zastaliśmy zgłaszającego – Mieczysława Kowalskiego. Ww. ujął Witolda Skalskiego – który miał się włamać do pojazdu marki NISSAN o nr rej. DW 62534, kolor kabiny biały. Zgłaszający oświadczył, że pojazd powinien być zamknięty – za to jest odpowiedzialny jego pracownik, jednak nie był on tego pewien. Nadmieniał również, że w tym pojeździe były schowane kluczyki od samochodu – w schowku nad przednią szybą. Na zamku od drzwi nie stwierdziliśmy uszkodzeń. Jak się okazało podczas sprawdzania poprzez dyżurnego KP Wrocław Leśnica ujęty był osobą poszukiwaną przez KP Wrocław Stare Miasto do ustalenia miejsca pobytu. Dyżurny kazał nam czekać na miejscu wraz z ww. Po pewnym czasie został przysłany zespół pogotowia ratunkowego ze Szpitala im. Fieldorfa we Wrocławiu. Następnie udaliśmy się wraz z zatrzymanym i pogotowiem ratunkowym do wskazanego szpitala. Nadmieniam, że Witold Skalski dobrowolnie wsiadł do karetki i udał się w niej do szpitala. Po konsultacji lekarz wydał zaświadczenie, że nie ma potrzeby hospitalizacji oraz umieszczenia Witolda Skalskiego w miejscu przeznaczonym dla osób doprowadzanych lub zatrzymywanych. Następnie skontaktowałem się telefonicznie z dyżurnym KP Wrocław Leśnica, który zalecił, aby Witolda Skalskiego przekazać pod opiekę siostry – Matyldy Krzemińskiej, która zjawiała się na miejscu zdarzenia jeszcze przed przyjazdem karetki pogotowia. Kobieta oświadczyła, że w piątek jej brat opuścił szpital, ma problemy z pamięcią i odmówiła zaopiekowania się nim. O zaistniałej sytuacji poinformowałem dyżurnego KP Wrocław Leśnica, zaś Witolda

Skalskiego poinformowałem o dalszym toku postępowania, zaś zgłaszającego zobowiązałem do zabezpieczenia miejsca zdarzenia i również pouczyłem co do dalszego toku postępowania. To wszystko co mam do powiedzenia.

Omówienie poprawek i uzupełnień w tekście protokołu (art. 151 § 1 kpk): **brak**

Oświadczenia, wnioski, żądania i zarzuty świadka oraz osób biorących udział w czynnościach (art. 148 § 2, 150 § 2 kpk): **brak**

**Protokół niniejszy odczytano. Na żądanie osoby uczestniczącej w czynnościach — utrwalony przebieg tej czynności odtworzono bezpośrednio po jej zakończeniu (art. 147 § 3 kpk) <sup>\*)</sup>.**

**Przesłuchanie zakończono dnia 2 maja 2019r. o godz. 10.00.**

Urządzenie(a) rejestrujące obraz — dźwięk — urządzenie(a) techniczne umożliwiające przeprowadzenie przesłuchania świadka na odległość <sup>\*)</sup> .....

(określić rodzaj i podać cechy identyfikacyjne urządzenia)

obsługiwał(li) .....

(podać imię, nazwisko, funkcję osoby obsługującej urządzenia)

Do protokołu załączone <sup>\*)</sup> .....

(rodzaj i ilość załączników)

Stosowanie do treści art. 151 § 2 kpk brakujące podpisy .....

złożone zostały w dniu .....

# przyczyna .....

*Rafał Kozłowski*

*Marek Witowski*

(podpisy osób biorących udział w czynności)

(podpis świadka)

(podpis przesłuchującego)

*Maciej Krzyżański*

(podpis protokolanta)

Sygn. akt: **PR 1 Ds 9899.2019**

**PROTOKÓŁ OGŁĘDZIN MIEJSCA – OSOBY – RZECZY**  
*samochodu marki Nissan, nr rej. DW 62534*

Wrocław, dnia 2 maja 2019r. o godz. 08.00

Maciej Krzyżański – aplikant prokuratorski KSSiP  
(imię i nazwisko, stanowisko)

Prokuratury ..... W .....

przy udziale protokolanta\*) st. sierż. Mirosława Łabickiego

oraz .....

(wymienić osoby dopuszczone do udziału na podstawie art. 316 i 317 § 1 k.p.k.)

w sprawie usiłowania kradzieży pojazdu Nissan, nr rej. DW 62534, tj. czynu z art. 13 § 1 k.k. w zw. z art. 278 § 1 k.k.  
na podstawie art. 207 § 1 k.p.k. oraz art. 205 § 1 k.p.k. oraz art. 143 § 1 pkt 3 k.p.k.

dokonał przy udziale techn. krym. Jarosława Kalińskiego z KMP we Wrocławiu  
(wymienić dane specjalisty wskazane w art. 205 § 3 k.p.k.)

ogłędzin pojazdu marki Nissan, nr rej. DW 62534 w celu stwierdzenia czy wskutek czynu przestępnego doszło do uszkodzenia pojazdu oraz czy ujawnienia i zabezpieczenia śladów pozostawionych przez sprawcę przestępstwa.

**W ogłędzinach uczestniczyli**

.....

(wymienić specjalistów będących funkcjonariuszami organów procesowych)

(podać imię(ona) i nazwisko(a), specjalność,

miejsce zamieszkania lub pracy, stanowisko,

rodzaj i zakres wykonywanej przez wymienionego (wymienionych) czynności)

Osoby uczestniczące w ogłędzinach uprzedzono o jednoczesnym utrwalaniu czynności za pomocą urządzenia rejestrującego obraz – dźwięk\*) (art. 147 k.p.k.).....

Specjalista nie będący funkcjonariuszem organu procesowego przed przystąpieniem do czynności złożył przyrzeczenie\*)

.....  
(podpis specjalisty)

**Przebieg oględzin:**

Oględziny rozpoczęto dnia 2 maja 2019 roku o godzinie 08.00 w porze dziennej, przy świetle naturalnym, temperaturze powietrza 12 stopni w skali Celsjusza, przy braku opadów i braku trudnych warunków atmosferycznych. W miejscowości Wrocław przy ul. Mysłakowickiej, nr mieszkania [REDAKTOWANE] na ogrodzonej posesji znajduje się zaparkowany pojazd dostawczy marki Nissan Castro o nr rej. [REDAKTOWANE]. Ww. samochód ma odrębną kabinę oraz skrzynkę ładunkową okrytą plandeką. W chwili oględzin drzwi kabiny samochodu otwarte. Z siedzenia fotelu kierowcy zabezpieczono ślad osmologiczny na pięć sztuk pochłaniaczy, czas pochłaniania – 45 minut. Następnie włożono do słoika typu Twist i oznaczono jako ślad nr 1. Z kierownicy i siedzenia kierowcy zabezpieczono ślad biologiczny – wymaz na zwilżony wodą destylowaną wymazówki i zabezpieczono w papierowej kopercie jako ślad nr 2. W trakcie dokonywania oględzin stwierdzono rozbicie prawej przedniej lampy, zagięcie prawego przedniego błotnika oraz przedniego zderzaka. Stwierdzono ślady po uderzeniu oraz uszkodzenie znajdującej się na terenie posesji bramy. Na tym oględziny zakończono o godzinie 08.50 przy niezmiennych warunkach atmosferycznych.

~~Osoby uczestniczące w oględzinach oświadczają:~~

Omówienie poprawek, **skreśleń** i uzupełnień w treści protokołu: **nie czyniono**.

Protokół odczytano.

*Jarosław Kaliński*

.....  
(podpisy osób biorących udział w czynności)  
*Mirosław Łabicki*

.....  
(podpis protokolanta)

.....  
(podpis specjalisty)  
*apl. prok. Maciej Krzyżański*

.....  
(podpis prokuratora)



# PROTOKÓŁ

## PRZYJĘCIA USTNEGO ZAWIADOMIENIA O PRZESTĘPSTWIE I PRZESŁUCHANIA W CHARAKTERZE ŚWIADKA OSOBY ZAWIADAMIAJĄCEJ

- PRZYJĘCIA USTNEGO  
ZAWIADOMIENIA O PRZESTĘPSTWIE

**Mieczysław Kowalski**

(imię i nazwisko osoby zawiadamiającej)

Na podstawie art. 143 § 1 pkt. 1 i 2 oraz 304a k.p.k.

.....  
(nazwa i numer rejestru, znak sprawy)

.....  
(nazwa jednostki Policji przyjmującej zawiadomienie)

.....  
(miejsce dokonywania czynności, jeżeli jest tożsame z miejscem zamieszkania  
lub pracy świadka/pokrzywdzonego/zawiadamiającego zamieścić w załączniku  
nr ... do protokołu\*\*)

1. Czas rozpoczęcia czynności											
1	1	0	0	0	2	0	5	2	0	1	9
g	g	m	m	d	d	m	m	r	r	r	r

2. Prowadzący czynność	podkom. Krzysztof Fijałkowski										
3. Protokolant	osobiście										
4. Inni uczestnicy, charakter uczestnictwa w czynności											
5. Czynność utrwalona - <input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie, za pomocą urządzenia rejestr. obraz/dźwięk* o czym uprzedzono uczestników											
6. Rodzaj i cechy identyfikujące urządzenie, nośnik, techniczne warunki rejestracji											
7. Dane osoby obsługującej urządzenie											
8. Tożsamość osoby ustalono na podstawie (nazwa, seria, numer dokumentu oraz nazwa organu wydającego i data wydania) albo zapis „wg oświadczenia” w przypadku braku dokumentu	dowód osobisty, <b>XXXXXXXXXXXXXXXXXX</b>										
9. PESEL	a	a	a	a	a	a	a	a	a	a	a
<b>Oświadczam, że zostałem(am) uprzedzony(a) o:</b>											
<input type="checkbox"/> odpowiedzialności karnej/możliwości zastosowania środków przewidzianych w przepisach o postępowaniu w sprawach nieletnich za zawiadomienie organu o niepopelnionym przestępstwie (art. 238 k.k.) lub fałszywe oskarżenie (art. 234 k.k.);											
<i>Mieczysław Kowalski</i> (podpis zawiadamiającego/świadka)											
<input type="checkbox"/> odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(ej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków powyżej 17 lat;											
<input type="checkbox"/> możliwości zastosowania środków przewidzianych w przepisach o postępowaniu w sprawach nieletnich za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(ej) lub moim najbliższemu (art. 233 § 1a k.k.) – dot. świadków poniżej 17 lat.											
Świadkowi wręczono pisemne „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach świadka w postępowaniu karnym”											
<i>Mieczysław Kowalski</i> ..... (podpis świadka)											

10. imię i nazwisko	Mieczysław Kowalski							11. imię ojca	Władysław
12. data i miejsce urodzenia	1	7	1	2	1	9	7	5	Wrocław
13. zajęcie (rodzaj wykonywanej pracy, uczeń, emeryt, bezrobotny itp.)	-----								
14. miejsce pracy (dotyczy funkcjonariusza publicznego składającego zeznanie w związku z pełnioną funkcją)**	-----								
15. miejsce zamieszkania**									
16. karalność za fałszywe zeznanie lub oskarżenie	Tak <input type="checkbox"/> Nie <input checked="" type="checkbox"/>								
17. stosunek do stron	pokrzywdzony								
<b>Dane adresowe świadka/pokrzywdzonego zamieszczone są w załączniku nr 1 do protokołu.</b>									

**X.  TREŚĆ ZEZNAŃ OSOBY ZAWIADAMIAJĄCEJ PRZESŁUCHANEJ W CHARAKTERZE ŚWIADKA**

Osobie przesłuchiwanej zgodnie z art. 171 k.p.k. umożliwiono swobodne wypowiedzenie się w granicach określonych celem czynności, a następnie zadano pytania, wpisując treść udzielonych odpowiedzi w odpowiednie pola protokołu.

**XI.  TREŚĆ OŚWIADCZEŃ OSOBY ZAWIADAMIAJĄCEJ O PRZESTĘPSTWIE**

Informacje o przestępstwie																					
18. Określenie przestępstwa						19. Wartość ogółem rzeczy utraconych, zniszczonych itp.															
usiłowanie kradzieży samochodu						25000 złotych															
20. Czas (data i godzina) popełnienia przestępstwa (w razie potrzeby wpisać datę i godzinę od - do)						21. Czas (data i godzina) ujawnienia przestępstwa															
0	0	3	0	0	2	0	5	2	0	1	9										
0	1	3	0	0	2	0	5	2	0	1	9										
22. Gdzie popełniono przestępstwo? (dokładny adres miejsca popełnienia przestępstwa albo zlokalizowanie miejsca publicznego lub innego, albo obiektu w którym zostało popełnione; jeżeli jest tożsamy z miejscem zamieszkania lub pracy świadka/pokrzywdzonego/zawiadamiającego umieścić w załączniku nr ... do protokołu)**																					
Wrocław, ul. Mysłakowciak																					
23. Czy zawiadamiący jest pokrzywdzonym? Tak <input checked="" type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> , Czy byli inni pokrzywdzeni? Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> Nie wiem <input type="checkbox"/>																					
Zawiadamiącemu(ej), który(a) jest pokrzywdzonym, wręczono pisemne „Pouczenie pokrzywdzonego o uprawnieniach i obowiązkach”																					
<b>Mieczysław Kowalski</b> ..... (podpis pokrzywdzonego)																					
24. Jeżeli zawiadamiący nie jest pokrzywdzonym, to czy skutek przestępstwa doszło do naruszenia jego praw? Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/>																					
25. Dane identyfikujące innych pokrzywdzonych (wpisać albo dane personalne, albo inne dane znane zawiadamiącemu; dane adresowe wpisać do załącznika nr ... do protokołu)**																					

26. Czy zawiadamiający był bezpośrednim świadkiem przestępstwa? Tak <input checked="" type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> Czy zawiadamiającemu znani są inni świadkowie przestępstwa Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/>		
27. Dane identyfikujące innych świadków (wpisać albo dane personalne, albo inne dane znane zawiadamiającemu; dane adresowe wpisać do załącznika nr ... do protokołu)**		
28. Czy zawiadamiający wie kto jest sprawcą? Tak <input type="checkbox"/> Nie <input checked="" type="checkbox"/>		
29. Dane identyfikujące sprawców; jeżeli w przestępstwie uczestniczył podmiot gospodarczy, jego nazwa i inne dane (NIP, REGON)	I	
	II	
	III	
<b>NIP</b>		<b>REGON</b>

## 30. Opis sposobu i okoliczności popełnienia przestępstwa

Zostałem pouczony o treści art. 233 § 1 k.k., art. 234 k.k. i art. 238 k.k. Treść przepisów zrozumiałem i zeznaję co niżej.

W miejscu mojego zamieszkania od kilku lat jest parkowany samochód marki NISSAN CABSTAR F-24 o nr rej. DW 62534. Właścicielką samochodu była moja mama, Barbara, a od stycznia 2019 roku własność została przepisana na mnie. Samochód jest parkowany na ogrodzonej posesji. W dniu 2 maja 2019 roku około godziny 1.00 wyjrzałem przez okno, gdyż psy zaczęły szczekać. Zobaczyłem jak nn. mężczyzna przeskakuje przez ogrodzenie mojej posesji, wskakując na moją posesję. Zszedłem z piętra na dół i poszedłem w rejon, gdzie ten mężczyzna przeskakiwał przez bramę. Na miejscu zobaczyłem mężczyznę wewnątrz kabiny ww. samochodu. Silnik w tym pojeździe był uruchomiony. Dodaję, że jak szedłem w kierunku tego miejsca, to usłyszałem głośny huk. Będąc na miejscu, to jest jak doszedłem do tego mężczyzny, to stwierdziłem, że chce on wyjechać z mojej posesji, gdyż prawy bok przedni samochodu był uszkodzony, podobnie jak brama wjazdowa, w rejonie której był zaparkowany ten samochód. Nie widziałem jak ten mężczyzna próbował wyłamać bramę wjeżdżając w nią tym samochodem. Słyszałem tylko huk. Brama jest uszkodzona. Wartość samochodu to 25 000 złotych. Wewnątrz samochodu w kabinie były zapasowe kluczyki. Nie wiem w jaki sposób ten mężczyzna wszedł do samochodu, mógł być otwarty. Po przybyciu na miejsce wyciągnąłem tego mężczyznę z samochodu i zapytałem co robi. Odpowiedział, że „chce jechać do domu”. Następnie wyjąłem tego mężczyznę i wezwałem policję. Na miejsce przybyło też pogotowie ratunkowe. Wartość uszkodzonej bramy szacuję na 1000 złotych, a wartość uszkodzeń samochodu szacuję na 1500 złotych. Składam wniosek o ukaranie sprawcy uszkodzenia bramy wjazdowej. To wszystko co mam do zeznania i jako zgodne z prawdą podpisuję.

**w przypadku potrzeby użyć formularza Ms 14/26 - przedłużacz**

**(Dotyczy przestępstw ściganych na wniosek)**

Pouczony(a) o uprawnieniach i skutkach wynikających z art. 12 k.p.k.  składam wniosek o ściganie  składam

wniosek o ściganie osoby (osób) najbliższej(ych) .....

(imię i nazwisko osoby (osób) najbliższej(ych) oraz określenie, kim jest ta osoba (są te osoby)

.....  
dla składającego(ej) wniosek)

02.05.2019r. **Mieczysław Kowalski**

(data i podpis osoby uprawnionej do złożenia wniosku)

## 31. Omówienie skreśleń oraz poprawek i uzupełnień poczynionych w protokole

.....

.....

.....

.....

32. Zgłoszone przez osoby uczestniczące w czynności zarzuty, co do treści protokołu oraz oświadczenie policjanta prowadzącego czynność

• .....

• .....

• .....

33. Załączniki do protokołu - liczba i rodzaj załączników

• .....

• .....

• .....

**XVII.**

**Protokół osobiście odczytałem/odczytano mi\***

**Krzysztof Fijałkowski**  
(podpis prowadzącego czynność)

**Mieczysław Kowalski**  
(podpis zawiadamiającego/świadka)

**Podpisy osób biorących udział w czynności:**

34. Czas zakończenia czynności											
1	1	2	5	0	2	0	5	2	0	1	9
g	g	m	m	d	d	m	m	r	r	r	r

1

2

3. ....

4. ....

**Uwaga:** formularz do stosowania także przy przestępstwach i wykroczeniach skarbowych

\* niepotrzebne skreślić

\*\* dane dotyczące miejsca zamieszkania i miejsca pracy wpisać w pole w przypadku odstąpienia od ochrony danych we wszystkich uzupełnianych polach, w których występuje możliwość wyboru, należy wstawić **X** w jednym odpowiednim kwadracie.

Wypełnia się pola jasne, pola, w które nie wpisano żadnych danych, wykreśla się w sposób uniemożliwiający późniejsze dopisywanie.



albo odnotowanie braku dokumentu tożsamości i zapis „wg oświadczenia”)

**Oświadczenie osoby przesłuchiwanej:**

- zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(ej) lub moim najbliższym (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków powyżej 17 lat
- zostałem(am) uprzedzony(a) o możliwości zastosowania środków przewidzianych w przepisach o postępowaniu w sprawach nieletnich za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(ej) lub moim najbliższym (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków poniżej 17 lat
- zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za wydanie fałszywej opinii (art. 233 § 4 k.k.) – dotyczy biegłego

*Mieczysław Kowalski*

.....

.....

(podpis świadka/biegłego\*)

Świadkowi i/lub\* pokrzywdzonemu wręczono – jeżeli wcześniej tego nie uczyniono – pisemne „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach pokrzywdzonego w postępowaniu karnym” i/lub\* „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach świadka w postępowaniu karnym”

*Mieczysław Kowalski*

(podpis świadka/pokrzywdzonego\*)

świadek/biegły\* podał następujące dane osobowe:

imię i nazwisko, imię ojca: **Mieczysław Kowalski, s. Władysława**

data i miejsce urodzenia: **17.12.1975r., Wrocław**

zajęcie: **własna działalność gospodarcza**

(rodzaj wykonywanej pracy, uczeń, emeryt, bezrobotny itp.)

miejsce pracy (dot. funkcjonariusza publicznego (wymienionego w art. 115 § 13 k.k.) składającego zeznania w związku z pełnioną funkcją lub w przypadku odstąpienia od ochrony danych)

.....

miejsce zamieszkania (wypełnić w przypadku odstąpienia od ochrony danych):

.....

karalność za fałszywe zeznanie lub oskarżenie: **niekarany**

stosunek świadka/biegłego\* do stron: **obcy**

Dane adresowe osoby przesłuchiwanej zamieszczono w załączniku nr **1** do protokołu.

Osobie przesłuchiwanej zgodnie z art. 171 k.p.k. umożliwiono swobodne wypowiedzenie się w granicach określonych celem czynności, a następnie zadano pytania.

Świadka uprzedzono o treści art. 182 k.p.k.

Treść zeznania:

Zostałem pouczone o treści art. 233 § 1 k.k. i art. 231 § 1a k.k. – treść zrozumiałem, po czym zeznaję. Ja w dniu 2 maja 2019 roku składałem zawiadomienie dotyczące usiłowania kradzieży mojego samochodu z posesji oraz uszkodzenia bramy wjazdowej na teren posesji. W dniu dzisiejszym chciałem wycofać wniosek o



## POUCZENIE O UPRAWNIENIACH I OBOWIĄZKACH ŚWIADKA W POSTĘPOWANIU KARNYM

W postępowaniu karnym świadek posiada wymienione poniżej uprawnienia i obowiązki:

1. Każda osoba wezwana w charakterze świadka ma obowiązek stawić się i złożyć zeznania (art. 177 § 1)<sup>1)</sup>. W pilnych wypadkach wezwanie może nastąpić telefonicznie albo w inny sposób (art. 137). Usprawiedliwienie nieobecności z powodu choroby jest możliwe wyłącznie po przedstawieniu zaświadczenia wystawionego przez lekarza sądowego. Inne zwolnienie jest w tym wypadku niewystarczające (art. 117 § 2a). Świadkowi przysługuje zwrot kosztów stawiennictwa na wezwanie (art. 618a–618e). Nieusprawiedliwione niestawiennictwo może spowodować nałożenie kary pieniężnej, zatrzymanie lub areszt (art. 285–287).

2. W wyjątkowych sytuacjach przesłuchanie świadka może nastąpić w drodze wideokonferencji (art. 177 § 1 i art. 390 § 3).

3. Jeżeli świadek nie może się stawić na wezwanie z ważnego powodu (np. choroby), można go przesłuchać w miejscu pobytu (art. 177 § 1a i 2).

4. Jeżeli istnieje wątpliwość co do stanu psychicznego lub rozwoju umysłowego świadka, przesłuchanie może odbyć się z udziałem biegłego lekarza lub psychologa (art. 192 § 2). Za zgodą świadka można go poddać badaniom lub oględzinom ciała (art. 192 § 4), a bez jego zgody pobrać odciski palców, wymaz ze śluzówki policzków, włosy, ślinę, próby pisma, zapach, wykonać fotografię lub nagrać głos (art. 192a § 1).

5. Przesłuchanie świadka w zakresie informacji tajnych lub ściśle tajnych może być przeprowadzone tylko po zwolnieniu go przez uprawnionego przełożonego od obowiązku zachowania tajemnicy (art. 179 § 1). Świadek może odmówić zeznań w zakresie informacji zastrzeżonych lub poufnych albo tajemnicy zawodowej, chyba że sąd lub prokurator zwolni go od obowiązku zachowania tajemnicy (art. 180 § 1). Przesłuchanie w zakresie tajemnicy notarialnej, adwokackiej, tajemnicy radcy prawnego, doradcy podatkowego, tajemnicy lekarskiej, dziennikarskiej lub statystycznej może nastąpić tylko wtedy, gdy jest to niezbędne, a okoliczność nie może być ustalona na podstawie innego dowodu (art. 180 § 2). Zwolnienie dziennikarza od obowiązku zachowania tajemnicy nie może obejmować identyfikacji autora materiału prasowego, listu do redakcji lub innego podobnego materiału ani identyfikacji osób, które zastrzegły swoje dane, chyba że chodzi o przestępstwa, wobec których istnieje obowiązek denuncjacji (art. 180 § 3 i 4). W tych wypadkach sąd przesłuchuje świadka na niejawniej rozprawie (art. 181 § 1).

6. Osoba najbliższa dla oskarżonego (np. małżonek, rodzic, dziecko, osoba pozostająca we wspólnym pożyciu) może odmówić zeznań. Prawo odmowy zeznań przysługuje także świadkowi, który w innej sprawie jest oskarżony o współudział w przestępstwie objętym postępowaniem (art. 182 § 1 i 3). Świadek może skorzystać z prawa odmowy złożenia zeznań do chwili rozpoczęcia pierwszego zeznania w postępowaniu sądowym; poprzednio złożone zeznanie nie może wówczas służyć za dowód (art. 186 § 1).

7. Świadek może odmówić odpowiedzi na pytanie, jeżeli odpowiedź mogłaby narazić jego lub osobę dla niego najbliższą na odpowiedzialność karną (art. 183 § 1). Można zwolnić od złożenia zeznania lub odpowiedzi na pytania świadka pozostającego z oskarżonym w szczególnie bliskim stosunku osobistym (art. 185). Świadek może żądać, aby rozprawa była niejawną, jeżeli treść zeznań mogłaby narazić świadka lub osobę dla niego najbliższą na hańbę (art. 183 § 2).

8. Świadek, który nie ukończył 15 lat i zeznaje w sprawie o przestępstwo popełnione z użyciem przemocy lub groźby, przestępstwo na tle seksualnym lub przeciwko rodzinie lub jest pokrzywdzonym przestępstwem przeciwko wolności, jest przesłuchiwany tylko raz przez sąd, w odpowiednio przystosowanym, przyjaznym pokoju. Przesłuchanie jest nagrywane. Może być on również przesłuchany przy zastosowaniu wideokonferencji. Tylko wyjątkowo można go przesłuchać ponownie (art. 185a, art. 185b i art. 185d).

9. Świadek pokrzywdzony przestępstwem zgwałcenia albo wykorzystania seksualnego jest przesłuchiwany przez sąd, a jeżeli składa ustne zawiadomienie o przestępstwie wobec prokuratora lub policjanta – wskazuje tylko najważniejsze fakty i dowody (art. 185c § 1). Przesłuchanie przed sądem jest nagrywane i nie powinno być powtarzane. W razie ponownego przesłuchania na wniosek pokrzywdzonego przesłuchanie można przeprowadzić w drodze wideokonferencji (art. 185c § 2 i 3).

10. Danych dotyczących miejsca zamieszkania i miejsca pracy świadka nie ujawnia się w aktach sprawy. Zamieszcza się je w odrębnym załączniku wyłącznie do wiadomości organu prowadzącego postępowanie i ujawnia tylko wyjątkowo (art. 148a). W razie niebezpieczeństwa dla życia, zdrowia, wolności albo mienia w znacznych rozmiarach świadka lub jego najbliższych, można zachować w tajemnicy także tożsamość świadka (art. 184 – tzw. świadek anonimowy).



<sup>1)</sup> Jeżeli nie wskazano innej podstawy prawnej, przepisy w nawiasach oznaczają odpowiednie artykuły ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. – Kodeks postępowania karnego (Dz. U. poz. 555, z późn. zm.).

11. W razie zagrożenia dla życia lub zdrowia świadka lub jego najbliższych mogą oni otrzymać ochronę Policji na czas czynności procesowej, a jeżeli stopień zagrożenia jest wysoki, mogą oni otrzymać ochronę osobistą lub pomoc w zakresie zmiany miejsca pobytu. Wniosek o udzielenie ochrony kieruje się do komendanta wojewódzkiego Policji za pośrednictwem organu prowadzącego postępowanie albo sądu (art. 1–17 ustawy z dnia 28 listopada 2014 r. o ochronie i pomocy dla pokrzywdzonego i świadka (Dz. U. z 2015 r. poz. 21)).

12. Świadek i jego najbliżsi mogą otrzymać bezpłatną pomoc prawną i psychologiczną w Sieci Pomocy dla Osób Pokrzywdzonych Przepięstwem (art. 43 § 8 pkt 2a ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. – Kodeks karny wykonawczy (Dz. U. poz. 557, z późn. zm.)).

Potwierdzam otrzymanie pouczenia

04.05.2019r. *Mieczysław Kowalski*

.....  
(data, podpis)

## POUCZENIE O UPRAWNIENIACH I OBOWIĄZKACH POKRZYWDZONEGO W POSTĘPOWANIU KARNYM

Osoba fizyczna lub prawna, której dobro zostało bezpośrednio naruszone lub zagrożone przez przestępstwo, jest pokrzywdzonym w postępowaniu karnym (art. 49 § 1)<sup>1)</sup>. Przedstawiciel lub opiekun pokrzywdzonego małoletniego, całkowicie albo częściowo ubezwłasnowolnionego lub nieporadnego może wykonywać jego prawa (art. 51). Osoba najbliższa lub pozostająca na utrzymaniu zmarłego pokrzywdzonego może wykonywać jego prawa (art. 52).

W postępowaniu przygotowawczym poprzedzającym wniesienie sprawy do sądu pokrzywdzony jest stroną procesową (art. 299 § 1). W postępowaniu sądowym może być stroną (oskarżycielem posiłkowym), jeżeli tego zażąda do czasu rozpoczęcia przewodu sądowego (art. 53 i art. 54 § 1). W związku z tym pokrzywdzonemu przysługują wymienione poniżej uprawnienia:

1. Prawo do korzystania z pomocy wybranego przez siebie pełnomocnika, którym może być adwokat lub radca prawny. Nie można mieć więcej niż trzech pełnomocników jednocześnie. W zależności od wyniku procesu kosztami wynajęcia pełnomocnika może zostać obciążony oskarżony (art. 627–629). Jeżeli pokrzywdzony wykaże, że nie stać go na pełnomocnika, sąd może wyznaczyć pełnomocnika z urzędu (art. 78 § 1, art. 87 § 1 i 2, art. 88).

2. Prawo do bezpłatnej pomocy tłumacza, przy przesłuchaniu lub zapoznaniu z treścią dowodu, jeżeli pokrzywdzony nie mówi po polsku, a także – w razie potrzeby – jeżeli jest on głuchy lub niemy (art. 204 § 1 i 2).

3. Prawo do złożenia zażalenia na postanowienie o odmowie wszczęcia lub umorzeniu postępowania (śledztwa lub dochodzenia) oraz złożenia zażalenia na bezczynność organu, jeżeli w ciągu 6 tygodni od złożenia przez pokrzywdzonego zawiadomienia o przestępstwie nie został on powiadomiony o wszczęciu albo odmowie wszczęcia śledztwa lub dochodzenia (art. 306 § 1, 1a i 3, art. 325a § 2).

4. Prawo do składania wniosków o dokonanie czynności śledztwa lub dochodzenia, np. o przesłuchanie świadka, uzyskanie dokumentu, dopuszczenie opinii biegłego (art. 315 § 1 i art. 325a § 2). Jeśli istnieje obawa, że świadka nie będzie można przesłuchać na rozprawie, pokrzywdzony może wystąpić o jego przesłuchanie przez sąd. Wniosek taki może zgłosić również prokuratorowi (art. 316 § 3).

5. Prawo do udziału w czynnościach postępowania przeprowadzanych na wniosek pokrzywdzonego oraz w czynnościach, których nie będzie można powtórzyć na rozprawie, np. w przesłuchaniu świadka. W czynnościach tych może również uczestniczyć pełnomocnik pokrzywdzonego (art. 315 i art. 316). Na żądanie należy dopuścić pokrzywdzonego do udziału również w innych czynnościach (art. 317 § 1). W szczególnie uzasadnionym wypadku można odmówić dopuszczania do udziału w czynności ze względu na dobro postępowania (art. 316 § 1 i art. 317 § 2). Pokrzywdzony wezwany do osobistego stawienia może usprawiedliwić swoją nieobecność spowodowaną chorobą tylko przedstawiając zaświadczenie wystawione przez lekarza sądowego. Inne zwolnienie jest w tym wypadku niewystarczające (art. 117 § 2a).

6. Prawo do udziału w przesłuchaniu biegłego oraz prawo do zapoznania się z jego pisemną opinią (art. 318).

7. Prawo dostępu do akt sprawy, w tym do przeglądania akt oraz samodzielnego sporządzania z nich odpisów i kopii (art. 156 § 1). Pokrzywdzony może też odpłatnie uzyskać odpisy i kopie z akt sprawy (art. 156 § 2). Można odmówić dostępu do akt ze względu na ważny interes państwa lub dobro postępowania (art. 156 § 5).

8. Prawo do złożenia wniosku o uzupełnienie śledztwa lub dochodzenia. Wniosek należy złożyć w terminie 3 dni od daty końcowego zaznajomienia podejrzanego z materiałami postępowania (art. 321 § 5).

9. Prawo do złożenia wniosku o skierowanie sprawy do postępowania mediacyjnego w celu pogodzenia się z podejrzanym i ewentualnego uzgodnienia naprawienia szkody (art. 23a). Udział w postępowaniu mediacyjnym jest dobrowolny. Pozytywne wyniki przeprowadzonej mediacji są brane pod uwagę przez sąd przy wymiarze kary (art. 53 § 3 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. – Kodeks karny, Dz. U. poz. 553, z późn. zm.).

10. Prawo do złożenia wniosku o naprawienie szkody lub zadośćuczynienie wyrządzonej krzywdzie aż do zamknięcia przewodu sądowego (art. 49a).

11. Prawo do otrzymania informacji o uchyleniu tymczasowego aresztowania stosowanego wobec podejrzanego lub o jego ucieczce z aresztu śledczego (art. 253 § 3).

<sup>1)</sup> Jeżeli nie wskazano innej podstawy prawnej, przepisy w nawiasach oznaczają odpowiednie artykuły ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. – Kodeks postępowania karnego (Dz. U. poz. 555, z późn. zm.).

12. Prawo złożenia zażalenia na postanowienia i zarządzenia w wypadkach wskazanych w ustawie (art. 459) oraz na inne czynności naruszające jego prawa (art. 302 § 2).

13. Prawo złożenia wniosku o otrzymanie informacji o zarzutach wobec oskarżonego oraz o dacie i miejscu rozprawy albo posiedzenia sądu, podczas którego może dojść do umorzenia postępowania, warunkowego umorzenia postępowania albo skazania oskarżonego bez przeprowadzania rozprawy (art. 337a).

14. Pokrzywdzony będący obywatelem polskim lub obywatelem innego państwa członkowskiego Unii Europejskiej może się ubiegać o państwową kompensatę na zasadach określonych w ustawie z dnia 7 lipca 2005 r. o państwowej kompensacie przysługującej ofiarom niektórych czynów zabronionych (Dz. U. z 2016 r. poz. 325).

15. Informacje dotyczące miejsca zamieszkania i miejsca pracy pokrzywdzonego nie są ujawniane w aktach sprawy. Zamieszcza się je w odrębnym załączniku wyłącznie do wiadomości organu prowadzącego postępowanie. Można je ujawnić tylko wyjątkowo (art. 148a).

16. W razie zagrożenia dla życia lub zdrowia pokrzywdzonego lub jego najbliższych, mogą oni otrzymać ochronę Policji na czas czynności procesowej, a jeżeli stopień zagrożenia jest wysoki, mogą oni otrzymać ochronę osobistą lub pomoc w zakresie zmiany miejsca pobytu. Wniosek o udzielenie ochrony kieruje się do komendanta wojewódzkiego Policji za pośrednictwem organu prowadzącego postępowanie albo sądu (art. 1–17 ustawy z dnia 28 listopada 2014 r. o ochronie i pomocy dla pokrzywdzonego i świadka, Dz. U. z 2015 r. poz. 21).

17. Pokrzywdzony i jego najbliżsi mogą otrzymać bezpłatną pomoc medyczną, psychologiczną, rehabilitacyjną, prawną oraz materialną w Sieci Pomocy dla Osób Pokrzywdzonych Prześstępstwem (art. 43 § 8 pkt 1 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. – Kodeks karny wykonawczy, Dz. U. poz. 557, z późn. zm.).

18. Jeżeli sprawcy zakazano zbliżania się lub kontaktowania się z pokrzywdzonym, zakaz ten, na wniosek pokrzywdzonego, może być wykonywany także w innym państwie członkowskim Unii Europejskiej na podstawie europejskiego nakazu ochrony (art. 611w – art. 611wc).

Pokrzywdzony jest obowiązany:

- 1) poddać się oględzinom i badaniom niepołączonym z zabiegiem chirurgicznym lub obserwacją w zakładzie leczniczym, jeżeli od stanu jego zdrowia zależy karalność czynu (art. 192 § 1);
- 2) wskazać adresata (tzn. osobę lub instytucję z danymi adresowymi) dla doręczeń w kraju, kiedy przebywa za granicą; w przeciwnym wypadku pismo wysłane na ostatnio znany adres w kraju zostanie uznane za skutecznie doręczone, a czynność lub rozprawa zostanie przeprowadzona pod nieobecność pokrzywdzonego; niewskazanie adresata może również uniemożliwić złożenie wniosku, zażalenia lub apelacji z powodu upływu terminów (art. 138);
- 3) podać nowy adres w wypadku zmiany miejsca zamieszkania lub pobytu, w tym także z powodu pozbawienia wolności w innej sprawie (tymczasowego aresztowania, osadzenia w zakładzie karnym w celu odbycia kary); w przeciwnym wypadku pismo wysłane na dotychczasowy adres zostanie uznane za skutecznie doręczone, a czynność lub rozprawa zostanie przeprowadzona pod nieobecność pokrzywdzonego; niewskazanie adresu może również uniemożliwić złożenie wniosku, zażalenia lub apelacji z powodu upływu terminów (art. 139).

Potwierdzam otrzymanie pouczenia

04.05.2019r. *Mieczysław Kowalski*

.....  
(data, podpis)

RSD 224/19

KP Wrocław Leśnica

.....  
(nazwa jednostki Policji, w której wydano postanowienie)

## POSTANOWIENIE

## O WSZCZĘCIU DOCHODZENIA

na podstawie art. 303 i 325e § 1 k.p.k.

sierż. sztab. Kamil Maciejczyk

(stopień, imię i nazwisko)

d d m m r r r r

1	1	0	5	2	0	1	9
---	---	---	---	---	---	---	---

w sprawie:

1. zaboru w celu krótkotrwałego użycia w dniu 2 maja 2019 roku we Wrocławiu pojazdu m-ki Nissan o nr rej. DW 62534 o wartości 25000 złotych, na szkodę Mirosława Kowalskiego, tj. o przestępstwo określone w art. 289 § 1 k.k.
2. uszkodzenia mienia w dniu 2 maja 2019 roku we Wrocławiu w postaci bramy wjazdowej poprzez uderzenie pojazdem marki Nissan o nr. rej. DW 62534 o łącznej wartości strat wynoszącej 1000 złotych na szkodę Mieczysława Kowalskiego, tj. przestępstwo określone w art. 288 § 1 k.k.

**postanowił  
wszcząć dochodzenie**

sierż. sztab. *Kamil Maciejczyk*.....  
(podpis policjanta)**Zarządzenie:**

Na zasadzie art. art. 305 § 4 k.p.k. zawiadomić o wszczęciu dochodzenia:

osobę, która złożyła zawiadomienie – imię i nazwisko oraz adres/adresat\* w aktach sprawy – karta(y)/załącznik\* nr: .....

**ujawnionego(ych) pokrzywdzonego(ych)** – imię i nazwisko oraz adres/adresat\* w aktach sprawy – karta(y)/ załącznik\* nr: **1**

instytucję państwową, samorządową lub społeczną, która złożyła zawiadomienie .....

(nazwa instytucji i jej adres)

Na zasadzie art. 134 § 2 k.k.s. odpis postanowienia przesłać\*.....

(nazwa i adres właściwego finansowego organu dochodzenia)

.....  
*Kamil Maciejczyk*.....  
(podpis policjanta)

RSD-224/19

Wrocław, 11.05.2019r.

**NOTATKA URZĘDOWA**

W związku z prowadzonym dochodzeniem RSD-224/19, przeprowadziłem rozmowę telefoniczną z pokrzywdzonym Mieczysławem Kowalskim. Pan Kowalski oświadczył, że doszedł do porozumienia z Witoldem Skalskim co do powstałych strat. Mężczyzna dodał, że całe postępowanie uważa za zakończone, nie chce, żeby Witold Skalski był karany za zabór w celu krótkotrwałego użycia jego pojazdu marki Nissan, a także uszkodzenie jego bramy wjazdowej. Ponadto, dokonałem sprawdzenia Witolda Skalskiego w policyjnej bazie danych KSIP, gdzie uzyskałem informację, że wskazany mężczyzna ma zaniki pamięci, były za nim ogłaszane poszukiwania w związku z jego zaginięciem. Ponadto, ustaliłem, że mężczyzna nie posiada zarejestrowanych żadnych rejestracji procesowych.

*sierż. sztab. Kamil Maciejczyk*

.....  
 (nazwa i numer rejestru albo znak sprawy)  
 .....  
 (nazwa jednostki Policji prowadzącej sprawę)

**PROTOKÓŁ**

- PRZESŁUCHANIA ŚWIADKA
- PRZESŁUCHANIA BIEGŁEGO

**Mieczysław Kowalski**

0 8 0 0

0 7 0 6 2 0 1 9

.....  
 (imię i nazwisko osoby przesłuchiwanej)

g g m m d d m m r r

na podstawie art. 177 § 1, 200 § 3, 307 § 3\* k.p.k.

KP Wrocław-Leśnica

(miejsce czynności – adres lub inne określenie miejsca czynności albo nazwa jednostki Policji; jeżeli miejsce czynności jest tożsame z miejscem zamieszkania lub pracy świadka, dane zamieścić w załączniku nr .... do protokołu)

sierż. sztab. Kamil Maciejczyk z Komisariatu Policji Wrocław-Leśnica we Wrocławiu

(stopień, imię i nazwisko)

(nazwa jednostki Policji)

**Osoby uczestniczące w czynności:**

.....  
 (charakter: przybrania – protokolant, stenograf; udziału – zgodnie z art. 171 § 2 k.p.k.; obecności – zgodnie

.....  
**z art.171 § 3 k.p.k. lub inny; oraz w każdym przypadku: stopień – dotyczy policjanta - imię i nazwisko osoby innej niż przesłuchiwana i prowadzący czynność)**

.....  
 Przebieg czynności będzie utrwalany za pomocą urządzenia rejestrującego obraz/dźwięk\*  tak  **nie,**

o czym uprzedzono uczestników

.....  
 (rodzaj i cechy identyfikacyjne urządzenia, nośnika oraz techniczne warunki rejestracji)

obsługiwanego przez

.....  
 (imię, nazwisko i adres oraz stanowisko służbowe – w przypadku policjantów adres jednostki

Policji)

Tożsamość osoby przesłuchiwanej ustalono na podstawie dowodu osobistego, [REDACTED]  
 (nazwa, seria, data wydania, numer dokumentu tożsamości oraz nazwa organu wydającego,

.....  
 a a a a a a a a a a a a

PESEL

albo odnotowanie braku dokumentu tożsamości i zapis „wg oświadczenia”)

**Oświadczenie osoby przesłuchiwanej:**

- zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(ej) lub moim najbliższym (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków powyżej 17 lat
- zostałem(am) uprzedzony(a) o możliwości zastosowania środków przewidzianych w przepisach o postępowaniu w sprawach nieletnich za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 k.k.) i za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z obawy przed odpowiedzialnością karną grożącą mi samemu(ej) lub moim najbliższym (art. 233 § 1a k.k.) – dotyczy świadków poniżej 17 lat
- zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za wydanie fałszywej opinii (art. 233 § 4 k.k.) – dotyczy biegłego

*Mieczysław Kowalski*

.....

.....

(podpis świadka/biegłego\*)

Świadkowi i/lub\* pokrzywdzonemu wręczono – jeżeli wcześniej tego nie uczyniono – pisemne „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach pokrzywdzonego w postępowaniu karnym” i/lub\* „Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach świadka w postępowaniu karnym”

*Mieczysław Kowalski*

(podpis świadka/pokrzywdzonego\*)

świadek/biegły\* podał następujące dane osobowe:

imię i nazwisko, imię ojca: **Mieczysław Kowalski, s. Władysława**

data i miejsce urodzenia: **17.12.1975r., Wrocław**

zajęcie: **własna działalność gospodarcza**

(rodzaj wykonywanej pracy, uczeń, emeryt, bezrobotny itp.)

miejsce pracy (dot. funkcjonariusza publicznego (wymienionego w art. 115 § 13 k.k.) składającego zeznania w związku z pełnioną funkcją lub w przypadku odstąpienia od ochrony danych)

.....

miejsce zamieszkania (wypełnić w przypadku odstąpienia od ochrony danych):

.....

karalność za fałszywe zeznanie lub oskarżenie: **niekarany**

stosunek świadka/biegłego\* do stron: **obcy**

Dane adresowe osoby przesłuchiwanej zamieszczono w załączniku nr **1** do protokołu.

Osobie przesłuchiwanej zgodnie z art. 171 k.p.k. umożliwiono swobodne wypowiedzenie się w granicach określonych celem czynności, a następnie zadano pytania.

Świadka uprzedzono o treści art. 182 k.p.k.

Treść zeznania:

Zostałem pouczony o treści art. 233 § 1 k.k. – treść zrozumiałem, po czym zeznaję. W dniu 2 maja 2019 roku nieznaną mi osobą usiłowała dokonać zaboru mojego pojazdu marki Nissan o nr rej. DW 62534 w celu jego krótkotrwałego użycia. Mężczyzna przy pomocy mojego pojazdu następnie dokonał uszkodzenia bramy

wyjazdowej. Ja dokonałem ujęcia tego mężczyzny, sprawca był trzeźwy, lecz sprawiał wrażenie osoby jakby nieobecnej, ubrany był w kremowy garnitur i nie potrafił wytłumaczyć swojego zachowania, zachowywał się jakby nie wiedział, gdzie się znajduje. Można odnieść wrażenie, że mężczyzna posiada problemy natury psychicznej. Gdy rodzina odbierała zatrzymanego mężczyznę, to od razu oświadczyła, że mężczyzna posiada problemy psychiczne i że pokryją wszelki szkody związane z uszkodzeniem mojego pojazdu oraz bramy wjazdowej. Rodzina mężczyzny faktycznie pokryła wszelkie straty. Z uwagi na powyższe ja chcę, aby postępowanie w sprawie zaboru mojego pojazdu oraz uszkodzenia mienia zostało zakończone. Wydaje mi się, że zachowanie sprawcy przestępstwa spowodowane było jego chorobą psychiczną a nie celowym działaniem. Z tego co dowiedziałem się od rodziny sprawcy przestępstwa, mężczyzna został zawieziony przez rodzinę do szpitala w celu jego leczenia. Ja wycofuję wniosek o ściganie karne Witolda Skalskiego. To wszystko co mam do zeznania w tej sprawie i sprawę uważam za zakończoną.

Omówienie skreśleń oraz poprawek i uzupełnień poczynionych w protokole: **brak**

Zgłoszone przez osoby uczestniczące w czynności zarzuty, co do treści protokołu oraz oświadczenie policjanta prowadzącego czynność: **brak**

Do ..... załączono  
 .....  
 (liczba i rodzaj załączników)

Czynność zakończono:

0	8	2	0
---	---	---	---

0	7	0	6	2	0	1	9
---	---	---	---	---	---	---	---

g g m m      d d m m r r r r

Protokół osobiście odczytałem/odczytano mi\*

*Kamil Maciejczyk*

(podpis.....dokonującoczynności)

*Mieczysław Kowalski*

.....  
 (podpis świadka/biegłego\*)

Podpisy osób biorących udział w czynności:

1. ....

3. ....

Podpisy osób obsługujących urządzenia rejestrujące.

1. ....

3. ....

\* niepotrzebne skreślić.  
 postawić znak **x** w odpowiedniej kratce.



Wrocław, dnia 9 sierpnia 2019r.

Sygn. akt: **PR 1 Ds 9899.2019**

### **POSTANOWIENIE o przedłużeniu okresu dochodzenia**

Marek Witowski – prokurator Prokuratury Rejonowej dla Wrocławia Fabrycznej we Wrocławiu – po zapoznaniu się z materiałami postępowania PR 1 Ds 9899.2019 w sprawie o czyn z art. 288 § 1 k.k.,

kierując się potrzebą uzupełnienia materiału dowodowego,

na podstawie art. 325i k.p.k.

postanowił:

dochodzenie PR 1 Ds 9899.2019 – **przedłużyć do dnia 8 września 2019r.**

### **UZASADNIENIE**

Prokuratura Rejonowa dla Wrocławia Fabrycznej we Wrocławiu nadzoruje prowadzone przez funkcjonariuszy Komisariatu Policji Wrocław Leśnica dochodzenie PR 1 Ds 9899.2019 w sprawie o czyn z art. 288 § 1 k.k.

Przedłużenie okresu dochodzenia uzasadnione jest koniecznością dokonania czynności niezbędnych do wyjaśnienia okoliczności sprawy oraz skompletowania materiału dowodowego pozwalającego na merytoryczne zakończenie postępowania.

Biorąc pod uwagę wskazane okoliczności, postanowiono jak na wstępie.

*Prokurator Prokuratury Rejonowej  
Marek Witowski*

Wrocław, dnia 24 sierpnia 2019 r.

Sygn. akt: **PR 1 Ds 9899.2019**

## **ZARZĄDZENIE**

Marek Witowski – prokurator Prokuratury Rejonowej dla Wrocławia-Fabrycznej we Wrocławiu - po rozpoznaniu wyrażonej w dniu 4 maja oraz w dniu 7 czerwca 2019 r. przez pokrzywdzonego Mieczysława Kowalskiego woli cofnięcia złożonego wniosku o ściganie sprawcy przestępstw z art. 288 § 1 k.k.,

na podstawie **art. 12 § 3 k.p.k.**

### **z a r z ą d z i ł :**

wyrazić zgodę na cofnięcie przez pokrzywdzonego wniosku o ściganie karne sprawcy występku z art. 288 § 1 k.k. popełnionego na jego szkodę.

## **UZASADNIENIE**

Prokuratura Rejonowa dla Wrocławia- Fabrycznej nadzorowała dochodzenie w sprawie uszkodzenia mienia w dniu 2 maja 2019 roku we Wrocławiu w postaci bramy wjazdowej poprzez uderzenie pojazdem marki Nissan o nr. rej. DW 62534 o łącznej wartości strat wynoszącej 1000 złotych na szkodę Mieczysława Kowalskiego, tj. przestępstwo określone w art. 288 § 1 k.k.

W toku przesłuchania w charakterze świadka w dniu 2 maja 2019 roku pokrzywdzony jednoznacznie wyraził wolę ścigania i ukarania sprawcy ww. czynu.

Podczas przesłuchania w dniu 4 maja 2019 roku oraz w dniu 7 czerwca 2019 roku pokrzywdzony oświadczył, że chce cofnąć wniosek o ściganie, gdyż rodzina sprawcy przestępstwa naprawiła już szkodę, a on sam uważa sprawę za zakończoną.

Z uwagi na fakt, że ściganie przestępstwa stypizowanego w przywołanym przepisie uzależnione jest od woli pokrzywdzonego, a cofnięcie wniosku w tym konkretnym przypadku nie jest sprzeczne z przepisami prawa, a nadto nie narusza zasad współżycia społecznego, należało wyrazić zgodę na skuteczne cofnięcie wniosku o ściganie sprawcy czynu.

Mając na uwadze powyższe, zarządzono jak na wstępie.

*Prokurator Prokuratury Rejonowej*  
*Marek Witowski*

Pouczenie:

Na powyższe zarządzenie nie przysługuje zażalenie.

Ponowne złożenie wniosku jest niedopuszczalne.

Zarządzenie

Stosownie do art. 100 § 5 k.p.k. w zw. z art. 106 k.p.k. o treści zarządzenia powiadomić:

- pokrzywdzonego: k. 1 załącznika adresowego.

*Prokurator Prokuratury Rejonowej*  
*Marek Witowski*